



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
9 November 2001
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать третья сессия

Краткий отчет о 482-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 23 июля 2000 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Гонсалес

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Сводный четвертый и пятый периодические доклады Румынии
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

*Сводный четвертый и пятый периодические доклады Румынии (продолжение)
(CEDAW/C/ROM/4–5; CEDAW/PSWG/2000/II/CRP.1/Add.4; CEDAW/PSWG/2000/II/CRP.2/Add.3)*

1. По приглашению Председателя делегация Румынии занимает места за столом Комитета.

2. **Г-жа Аудж** говорит, что планируемые изменения в законодательстве, описываемые в докладе, свидетельствуют о том, что правительство полно решимости добиться прогресса в деле обеспечения равенства мужчин и женщин; однако необходимо указать конкретные цели и сроки. Делегации следует уточнить, принят ли национальный план действий в интересах женщин и каковы его основные моменты. Страна должна располагать надежным и эффективным механизмом, для того чтобы координировать деятельность правительства, обеспечивать подотчетность, содействовать повышению уровня информированности о правах женщин и определять те направления, по которым необходимо активизировать усилия. Румыния не сможет стать полноправным членом семьи европейских государств до тех пор, пока женщинам в этой стране не будут предоставлены такие же права и возможности, какими они пользуются в остальных странах Европы.

3. Что касается вопроса о законах, направленных на борьбу с насилием в семье, то она говорит, что при наличии у правительства необходимой политической воли в любой законодательный документ могут быть внесены изменения.

4. **Г-жа Абака** говорит, что государству, представившему доклад, необходимо рассмотреть возможность введения «позитивной дискриминации», поскольку это могло бы способствовать быстрому и эффективному преодолению разрыва в положении мужчин и женщин. Важно также добиться, чтобы в результате принятия мер по стимулированию иностранных инвестиций не возникали серьезные неблагоприятные последствия для местных

предпринимателей; правительство должно помнить о том, что уже действующие иностранные инвесторы из-за таких проблем, как насилие, могут принять решение об изъятии своих средств.

5. Одной из основных причин материнской смертности в Румынии продолжают оставаться небезопасные аборты, и в этом отношении, как представляется, отсутствует какая-либо последовательная стратегия, предусматривающая эффективную поддержку планирования семьи и проведение информационно-просветительской работы среди всего населения. Существует также проблема с распространением контрацептивных средств, особенно в сельских районах. Она интересуется, имеются ли какие-либо данные о среднем количестве абортов, приходящихся на каждую женщину в детородном возрасте; какую роль в предоставлении услуг в области планирования семьи, особенно в сельских районах, играют лица, занимающиеся частной медицинской практикой; имеется ли у правительства какая-либо стратегия в области гигиены труда и окружающей среды.

6. Она спрашивает, существует ли информация о заболеваемости туберкулезом, особенно среди пациентов, зараженных ВИЧ/СПИДом. Такую информацию можно, при необходимости, представить в следующем докладе. Кроме того, она настоятельно рекомендует правительству подготовить обновленные статистические сведения о курении среди женщин, особенно среди женщин репродуктивного возраста, и принять меры по повышению информированности о последствиях курения.

7. **Г-жа Николаи** (Румыния), продолжая отвечать на вопросы, заданные членами Комитета на предыдущем заседании, говорит, что имеется лишь один финансируемый правительством приют для женщин, ставших жертвами насилия в семье; пять других полностью финансируются неправительственными организациями. Для контроля за тем, чтобы в коллективные соглашения между профсоюзами и работодателями включались положения по гендерным вопросам, и для содействия этому процессу создана комиссия по вопросу о равных возможностях, которая подчиняется Румынскому экономическому и социальному совету — трехстороннему общественному органу.

8. Что касается торговли женщинами, то Румыния относится как к странам транзита, так и к странам происхождения. В законодательном порядке приняты положения о защите лиц, работающих за рубежом, однако, к сожалению, преступная сеть, которая занимается поставками проституток в Западную Европу, действительно существует.

9. Касаясь вопросов, поставленных на нынешнем заседании, она говорит, что важно привлечь к решению женских вопросов институты гражданского общества и научные круги. К сожалению, все основные исследования по связанным с гендерной проблематикой темам проводятся в настоящее время неправительственными организациями. По итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин принимаются меры по повышению роли женщин в процессе принятия политических решений, по обеспечению равного доступа к образованию, здравоохранению и трудоустройству и по решению проблемы насилия в отношении женщин посредством введения более жестких наказаний. Правительство Румынии действительно выступает в поддержку мер позитивной дискриминации; возникшее недопонимание объясняется тем, что ее делегация предпочитает выражение «позитивные действия» или «позитивные меры».

10. В последние годы Румыния добилась существенного прогресса в создании демократических политических структур и крепкой экономики. К сожалению, процесс глобализации влечет за собой определенные негативные последствия для женщин, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Тем не менее при техническом содействии со стороны Европейского союза разрабатываются планы действий, направленные на решение в стране серьезных экологических проблем и расширение занятости среди женщин.

11. Правительство Румынии предпринимает шаги к тому, чтобы сократить использование аборт в качестве средства регулирования рождаемости. Вместе с тем она подчеркивает важное значение, которое имеет для женщин их право на свободу выбора, и напоминает, что Румыния участвовала в подготовке проекта заявления, которое было представлено Португалией от имени Европейского

союза на состоявшейся недавно специальной сессии Генеральной Ассамблеи. При подготовке этого заявления возникли определенные трудности в связи с возражениями, высказанными некоторыми европейскими странами в отношении абортов, однако правительство Румынии продемонстрировало свою приверженность формулировке, принятой в статье 12 Конвенции.

12. **Г-жа Крэчун** (Румыния) говорит, что к числу мер, принимаемых для борьбы с торговлей женщинами, относятся укрепление пограничного контроля и расширение сотрудничества с таможенными властями. Проводятся также проверки с целью удостовериться в том, что фирмы, занимающиеся трансграничной коммерческой деятельностью, не причастны к такой торговле. Усиление преступности вынуждает власти идти на целый ряд перемен в связи с ростом обеспокоенности со стороны населения, и полиция стремится проводить изменения, необходимые для предотвращения преступности и борьбы с ней. Кроме того, правительство и неправительственные организации налаживают партнерские отношения в рамках своих усилий по предотвращению преступности, особенно насильственных преступлений, посредством осуществления программ в области просвещения, привлечения общественности и подготовки полицейских кадров. При содействии неправительственных организаций и полиции создаются местные консультационные программы и пункты для оказания помощи жертвам насильственных преступлений, особенно женщинам и детям.

13. **Г-жа Попеску** (Румыния) говорит, что министерство здравоохранения разработало рассчитанную на пять лет стратегию в области охраны репродуктивного здоровья с серьезным уклоном в сторону просвещения. Она направлена на борьбу со СПИДом, сокращение количества абортов и обеспечение доступности контрацептивных средств. Практикующие семейные врачи занимаются всеми аспектами обслуживания пациентов, включая охрану репродуктивного здоровья. По инициативе министерства труда и социальной защиты для обмена информацией, координации и выявления важнейших проблемных областей и осуществления межведомственных совместных проектов в таких сферах, как охрана репродуктивного здоровья,

создана межведомственная комиссия. Позднее правительство представит Комитету соответствующие данные. К сожалению, рост заболеваемости туберкулезом в Румынии связан с нищетой, плохим питанием и снижением уровня жизни.

14. Что касается курения, то, насколько ей известно, в Румынии не проводится кампании по борьбе с курением, хотя в рекламных объявлениях содержатся обычные предупреждения о вреде курения для здоровья.

15. **Г-жа Лэудату** (Румыния) говорит, что в последние годы отмечается резкое снижение показателей материнской и младенческой смертности, хотя по сравнению с развитыми странами они остаются довольно высокими. За предыдущее десятилетие показатели числа абортотакже уменьшились на 75 процентов. В 1996 году в Румынии были зарегистрированы 5000 ВИЧ-инфицированных, из которых 70 процентов составляли дети. При содействии международных организаций и местных неправительственных организаций ведется изучение этой проблемы и определяются соответствующие стратегии. В больницах и клиниках внедряется использование одноразовых шприцев. Кроме того, в сотрудничестве с местными организациями ЮНИСЕФ проводит широкую информационную кампанию. Сейчас решаются проблемы обеспечения доступа таких детей в школы и к социальным услугам и поддержки бедных семей, некоторые члены которых ВИЧ-инфицированы. Поскольку многие ВИЧ-инфицированные дети оказываются брошенными, неправительственные организации создают для них приюты семейного типа.

16. Наряду с этим под эгидой министерства здравоохранения осуществляются национальная просветительско-профилактическая программа и национальная программа по развитию услуг в области планирования семьи. Национальное агентство по правам ребенка создало программу по уходу за всеми детьми, которых оставляют в больницах. Недавно группа врачей и экспертов изучила результаты проведенных ЮНИСЕФ и ВОЗ исследований по вопросам охраны здоровья женщин и детей; позднее делегация препроводит эти данные Комитету.

17. К сожалению, в последние годы количество входящих в круг ведения Народного адвоката департаментов сократилось с восьми до четырех. Народный адвокат регулярно получает и рассматривает жалобы, касающиеся прав детей, женщин и семей. Хотя 30 процентов жалоб поступает от женщин, большинство из них направляется другими людьми, в частности детьми, мужьями или другими родственниками. Много жалоб поступает от матерей-одиночек, которые безуспешно обращались за помощью в государственные органы; в целом же можно сказать, что, когда Народный адвокат выносит какую-либо рекомендацию, органы власти принимают позитивные меры.

18. **Г-жа Гунесекере**, отмечая, что в проекте закона о равенстве возможностей говорится о том, что одним из аспектов государственной власти является подотчетность, спрашивает, распространяются ли эти положения также на частный сектор и негосударственные субъекты. В законе предусматривается также, что любая женщина, которой отказывают в продвижении по службе по гендерным соображениям, имеет право на компенсацию в виде трехмесячного оклада; оратор хотела бы знать, получает ли женщина наряду с этим продвижение по службе.

19. В Конституции говорится, что все лица имеют право подавать в суды жалобы и пользуются неограниченным доступом к системе отправления правосудия; в этой связи ей хотелось бы знать, каким образом обеспечивается доступ женщин в суды. Ей интересно также узнать, разрабатывает ли правительство какие-либо программы по учету гендерной проблематики и каким образом решаются гендерные вопросы в делах, затрагивающих права детей, особенно с учетом необходимости не допустить противоречий между правами детей и женщин.

20. По ее мнению, уголовное право должно устанавливать общественные нормы в отношении проблемы насилия; культурный релятивизм не должен служить оправданием для отказа в правах. Преступления на сексуальной почве, особенно изнасилование, следует рассматривать не как вопрос, подлежащий урегулированию между субъектом преступного нападения и его жертвой, а как серьезное преступление *per se*. Принуждение насильника к тому, чтобы он женился на своей

жертве, не является приемлемым правовым средством защиты. Аналогичным образом избивание жены является не семейной проблемой, а существенным нарушением права женщины на личную неприкосновенность: правительству следует рассмотреть возможность внедрения таких механизмов, как, например, судебное постановление о защите членов семьи в случае семейных ссор. Ему следует также задуматься о последствиях декриминализации проституции, особенно в связи с международной торговлей проститутками, что является одной из современных форм рабства.

21. Румынские женщины прибегают к абортам как к средству регулирования рождаемости предположительно потому, что мужчины не любят, когда они пользуются контрацептивными средствами. Хотелось бы знать, имеются ли у правительства какие-либо планы по привлечению мужского населения к осуществлению прав женщин.

22. Наряду с этим в Румынии необходимо провести исследования по вопросу об обязанностях по содержанию ребенка. Ввиду снижения количества заключаемых брачных союзов правительству следует пересмотреть свое законодательство о семейных правах и обязанностях.

23. **Г-жа Ким Ён Чун** говорит, что, согласно данным из независимых источников, программы обучения, учебники и методы преподавания, используемые в Румынии, по-прежнему весьма консервативны. Отмечая прогресс, достигнутый на уровне высших учебных заведений, она спрашивает, принимаются ли какие-либо меры по пересмотру учебников и программ обучения для начальной и средней ступеней образования. Хотя преподаванием занимаются многие женщины, лишь некоторые из них занимают ответственные должности: следует принять меры по исправлению такого положения. Серьезную озабоченность вызывает огромная разница в показателях набора в школы девочек в сельских и городских районах, а также показатели неграмотности среди женщин в возрасте старше 50 лет. Было бы полезным узнать, существуют ли какие-либо программы обучения для взрослых. Она хотела бы также получить информацию о том, принимает ли правительство Румынии в рамках проведения своей политики по

обеспечению равных возможностей меры по улучшению положения женщин в промышленности и в сфере предпринимательства.

24. Наряду с этим ей хотелось бы знать, сколько детей пользуются ежемесячными пособиями для детей в возрасте до 16 лет, какова сумма такого пособия на одного ребенка в долларах США и какую процентную долю от средней величины дохода представляет собой такая сумма. Ей также было бы интересно узнать, соответствует ли помещению ребенка в воспитательный дом требованиям усыновления в семье, возлагается ли ответственность за их попечение на женщин в возрасте, позволяющем иметь детей на воспитании, принимаются ли на работу такие лица и каким образом это осуществляется, в частности, являются ли они государственными служащими, и являются ли они квалифицированными работниками социальной сферы или имеют другую профессиональную подготовку.

25. Наконец, она хотела бы получить дополнительную информацию о системе предоставления отцам отпусков по уходу за ребенком, в частности, во многом ли новый закон, принятый в 1999 году, отличается от предыдущего закона, сколько румынских мужчин изъявляют желание воспользоваться отпуском по уходу за ребенком и происходят ли в Румынии какие-либо значительные изменения в отношении распределения обязанностей по уходу за ребенком между мужчинами и женщинами.

26. **Г-жа Тайя** задает вопрос относительно понижения статуса Департамента по поощрению прав женщин и координации политики в отношении семьи до уровня отдела в министерстве труда и социальной защиты. Она хотела бы также получить заверения в том, что тот акцент на деятельности неправительственных организаций, который делает Межведомственная консультативная комиссия по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин (КОДЕС), не является попыткой компенсировать слабую, нечеткую и бюрократическую государственную политику. Она настоятельно рекомендует данному государству-участнику укреплять свое сотрудничество с неправительственными организациями, но в то же время разработать четкую и транспарентную политику, предусматривающую установление жестких сроков и регулярное проведение оценок.

27. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** спрашивает, предоставляются ли огромному и постоянно возрастающему числу женщин, занятых в качестве членов семей в сельскохозяйственном секторе, прямые медицинские и пенсионные пособия и получают ли фермы достаточный денежный доход для того, чтобы гарантировать пенсии тем, на кого распространяются пенсионные планы их мужей.

28. Касаясь вопроса о «завуалированной дискриминации», упоминавшейся в ответе государства-участника на вопрос № 31 Комитета в перечне вопросов, она интересуется, есть ли у Народного адвоката, который выполняет широкий круг обязанностей, время для того, чтобы сосредоточиться на конкретных вопросах дискриминации в области трудоустройства и продвижения по службе. Учреждение отдельной должности омбудсмана по вопросу о равных возможностях позволило бы придать этой проблеме большее значение и подтолкнуло бы большее число женщин к решительным действиям и подаче жалоб. Омбудсмен по вопросу о равных возможностях мог бы также заняться решением проблемы более низкой заработной платы, которая отмечается в преимущественно женских секторах на рынке труда и которая является одной из форм косвенной дискриминации. Для выравнивания положения правительство могло бы даже рекомендовать повысить заработную плату в этих секторах в больших по сравнению с другими секторами размерах.

29. **Г-жа Попеску** (Румыния), отвечая на вопросы, касающиеся национального механизма, говорит, что единственный государственный механизм существует в рамках министерства труда и социальной защиты; другие организации, занимающиеся поощрением прав женщин и улучшением их положения, не являются государственными. По бюджетным соображениям Департамент по поощрению прав женщин и координации политики в отношении семьи, действительно преобразован в отдел, однако он находится в подчинении министра-женщины. Ряд политических партий выступили с предложениями по исправлению сложившейся ситуации, например, путем перевода этого Департамента в непосредственное подчинение премьер-министру. Межведомственная комиссия действительно является консультативной комиссией, рекомендации

которой не имеют обязательной в юридическом отношении силы. К настоящему моменту она провела лишь два заседания; следовательно, о ее эффективности говорить еще рано. Члены Межведомственной комиссии, включая и ее лично, рекомендовали создать внутри Комиссии специальный механизм для укрепления сотрудничества с неправительственными организациями. Она приветствует предложение об учреждении должности омбудсмана по вопросу о равных возможностях и отмечает, что учреждение должности омбудсмана по правам человека, располагающего хорошо сбалансированным штатом сотрудников, состоящим из равного числа мужчин и женщин, является шагом в правильном направлении.

30. **Г-жа Лэудату** (Румыния), отвечая на вопросы, касающиеся отпуска отцам по уходу за ребенком, рассказывает о законе 1997 года, в соответствии с которым любому из родителей предоставляется двухгодичный отпуск по уходу за новорожденным, и о законе 1999 года, в соответствии с которым отцу предоставляется пятидневный оплачиваемый отпуск по уходу после рождения ребенка или, в случае смерти матери, отпуск на весь период, предусматриваемый отпуском по беременности и родам. Какой-либо подготовки перспективных приемных семей, осуществляемой в организованном порядке или в соответствии с какими-либо стандартами, не проводится; соответствующим государственным департаментом осуществляется, скорее, подготовка на специальной основе. Уход за приемными детьми осуществляется либо «материнскими помощниками» — как мужчинами, так и женщинами, получающими оклад, либо семьями, которые получают доход от других занятий. Приемным семьям правительство ежемесячно выделяет пособие в размере 400 000 румынских леев (приблизительно 20 долл. США). Семьи имеют право на усыновление или удочерение приемных детей; однако «материнские помощники» такого права на имеют.

31. Государство предоставляет ежемесячные семейные пособия в размере 65 000 леев (примерно 3 долл. США) и дополнительное пособие в размере 50 000 леев (примерно 2,50 долл. США) семьям с двумя детьми и приблизительно 4 долл. США семьям с тремя детьми.

32. Министерство юстиции предложило ряд поправок к Уголовному кодексу. Она признает, что в настоящее время в Румынии ведется широкое обсуждение относительно законодательства о «компенсационном браке», в соответствии с которым насильник может быть освобожден от ответственности, если его жертва согласится на брак с ним. Жалобы на дискриминацию в отношении женщин, занятых в государственном секторе, рассматриваются Народным адвокатом; в то же время для женщин, работающих в частном секторе, единственным средством защиты является возбуждение судебного иска. Работающие в государственном секторе женщины, которые хотели бы обратиться к услугам Народного адвоката, должны официально подать жалобу, прежде чем предпринимать какие-либо судебные действия.

33. Женщины, занятые в сельскохозяйственном секторе, в настоящее время не получают никаких семейных пособий. Министерство труда и социальной защиты предложило создать фонд национальной солидарности вместо неэффективной системы предоставления помощи нуждающимся сельским женщинам на местном уровне.

34. В то время как дети пар, не состоящих в браке, не подвергаются дискриминации, незамужние матери обязательно получают помощь в случае смерти своего партнера; это все зависит от результатов рассмотрения жалобы, с которой они обращаются к Народному адвокату. Женщина, которая может доказать, что она жила со своим партнером по меньшей мере 10 лет, имеет право на небольшую пенсию.

35. Что касается вопроса о программах по борьбе с неграмотностью среди пожилых женщин, то она может лишь с уверенностью сказать, что такие программы предлагаются заключенным. При первой возможности Комитету будет представлена дополнительная информация. Ряд неправительственных организаций в Румынии предложили проекты по обеспечению грамотности среди взрослых и проекты, направленные на преодоление стереотипного представления о роли мужчин и женщин через просветительскую работу и внесение изменений в школьные программы и учебники.

36. **Г-жа Попеску** (Румыния) говорит, что три года тому назад было начато осуществление

программы реформ в сфере образования, с тем чтобы изменить бытующий в Румынии старый менталитет. В рамках этой программы пересматриваются тексты учебников и издаются альтернативные учебники. Решение о том, использовать ли альтернативные тексты, принимают родители, преподаватели и сами учащиеся. Предпринимаются все усилия для того, чтобы стимулировать в системе образования проявление творчества.

37. Борьба со стереотипными представлениями о роли женщин в обществе ведется с помощью общественно-пропагандистских кампаний и посредством включения в учебные планы школ и университетов программ подготовки с уделением особого внимания гендерным вопросам. К сожалению, в средствах массовой информации Румынии женщины продолжают отображаться как секс-символы, а не специалисты, добивающиеся успеха. В настоящее время осуществляется проект, призванный добиться от средств массовой информации того, чтобы они избегали материалов, которые носят оскорбительный для достоинства женщин характер.

38. Никаких особых мер по расширению участия женщин в политической жизни не принимается. Некоторые женщины фактически выступают против введения системы квотирования на том основании, что подобная система будет излишне механичной и не будет в действительности отражать врожденные качества женщин. Как ни странно, систему квотирования было бы легче внедрить в условиях существовавшего ранее авторитарного режима. Решение этой проблемы лежит в просветительской деятельности и повышении степени информированности общественности.

39. Разрыв в уровнях образования между сельскими и городскими жителями особенно заметен на средней ступени образования и усугубляется миграцией населения из сельской местности в города.

40. Что касается вопроса о разнице в доходах, получаемых мужчинами и женщинами, то министерство труда и социальной защиты понимает, что более низкие средние доходы женщин являются одним из косвенных проявлений дискриминации. Однако более низкие средние доходы необязательно означают, что женщины не

получают равной платы за равный труд. Поскольку проблема в значительной мере обусловлена тем обстоятельством, что многие женщины заняты на низкооплачиваемых работах, она может быть решена путем придания большей социальной значимости некоторым видам работ, выполняемых в основном женщинами. Недавно правительство ратифицировало пересмотренную Европейскую социальную хартию, в связи с чем Румыния стала одним из всего лишь пяти государств, сделавших это, хотя оратор полагает, что должностные лица правительства Румынии, возможно, не в полной мере осознают те реальные последствия, которые влекут за собой положения Хартии для сферы занятости.

41. **Г-жа Крэчун** (Румыния) говорит, что юридически право вступать в брак предоставляется лицам, достигшим 18 лет. Однако женщинам разрешается выходить замуж в 16 лет, а в исключительных случаях — в 15 лет. Исключительность обстоятельств должна быть подтверждена начальником департамента.

42. **Г-жа Попеску** (Румыния) говорит, что в настоящее время в масштабах страны проводится активная дискуссия по вопросу о легализации проституции. Сторонники легализации считают, что этот вопрос относится к сфере здравоохранения, а не к категории нравственности, в то время как неправительственные организации находятся в первых рядах тех, кто выступает против легализации. После четвертой Всемирной конференции по положению женщин эту проблему стали рассматривать не только как женский, но и как гендерный вопрос, и в настоящее время активизируются усилия, призванные стимулировать использование контрацептивных средств среди мужчин.

43. **Председатель** говорит, что из состоявшегося диалога явствует, что правительство стремится к всестороннему осуществлению Конвенции. Комитет по-прежнему выражает свою обеспокоенность в связи с такими вопросами, как включение в национальное законодательство положений о правах человека, здравоохранение, занятость среди женщин, равная заработная плата, принижение значения некоторых видов работ, а также проблема ВИЧ/СПИДа и меры борьбы с ней.

44. Особую озабоченность у Комитета вызывает высокая частота использования в Румынии аборт и их последствия для физического и психического здоровья женщин. Она приветствует заявление правительства о том, что оно выступает в поддержку планирования семьи. Особое внимание следует уделить обучению молодых мужчин ответственному отношению к своему сексуальному поведению.

45. Что касается вопроса о насилии в отношении женщин, то важно не только наказывать преступников, но и признать, что такое насилие является нарушением прав человека женщин и вопросом, волнующим общество в целом.

46. Наконец, Комитет приветствует усилия Румынии по борьбе с торговлей женщинами. Заключение соглашений о сотрудничестве между странами-отправителями, странами транзита и принимающими странами в деле борьбы с такой торговлей, осуществляемой организованными преступными группировками, может внести важный вклад в эти усилия.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.